



Совет Безопасности

Семьдесят восьмой год

Предварительный отчет

9490-е заседание

Пятница, 1 декабря 2023 года, 15 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н де ла Гаска Лопес Домингес (Эквадор)

Члены:

Албания	г-н Спассе
Бразилия	г-н Франса Данези
Китай	г-н Дай Бин
Франция	г-н де Ривьер
Габон	г-жа Нгьема Ндонг
Гана	г-н Агьеман
Япония	г-жа Сино
Мальта	г-н Камиллери
Мозамбик	г-н Афонсу
Российская Федерация	г-жа Евстигнеева
Швейцария	г-н Хаури
Объединенные Арабские Эмираты	г-жа Нуссейба
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кариуки
Соединенные Штаты Америки	г-н Вуд

Повестка дня

Мир и безопасность в Африке

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0601 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

23-37821 (R)

Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-испански*): Пользуясь этой возможностью, я хотел бы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Китая Его Превосходительству послу Чжан Цзюню за его работу на посту Председателя Совета в ноябре 2023 года. Убежден, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая послу Чжан Цзюню и его делегации признательность за то большое дипломатическое мастерство, с которым они руководили работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Мир и безопасность в Африке

Председатель (*говорит по-испански*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Сомали.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2023/937, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить с заявлениями до голосования.

Г-н Кариуки (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Китай с успешным председательством в Совете Безопасности в ноябре и приветствовать Вас, г-н Председатель, в Совете Безопасности и пожелать Вам успехов в декабре. Вы можете рассчитывать на нашу полную поддержку.

Соединенное Королевство с удовлетворением представляет сегодня два проекта резолюций (S/2023/937 и S/2023/938), которые вводят жесткие

санкции, включая оружейное эмбарго, в отношении движения «Аш-Шабааб» и отменяют утратившее свою актуальность оружейное эмбарго в отношении Сомали. Соединенное Королевство тесно сотрудничало с Сомали при подготовке этих двух текстов и благодарно этой стране за конструктивное взаимодействие на протяжении этого процесса. Соединенное Королевство также благодарно членам Совета за их сотрудничество на протяжении всего переговорного процесса, и особенно африканским государствам — членам Совета и региональным заинтересованным сторонам, с которыми мы проводили тесные консультации на протяжении всего процесса. Мы признаем, что эти тексты представляют собой компромисс для многих делегаций, и мы благодарны им за поддержку.

Председатель (*говорит по-испански*): Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Албания, Бразилия, Китай, Эквадор, Габон, Гана, Япония, Мальта, Мозамбик, Российская Федерация, Швейцария, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Франция

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 14 голосов при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 2713 (2023).

Сейчас я предоставляю слово членам Совета, желающим выступить с заявлениями после голосования.

Г-н де Ривьер (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне в начале своего заявления поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в декабре.

Прежде всего я хотел бы напомнить о том, что Франция безоговорочно поддерживает отмену эмбарго на поставки оружия и военной техники,

предназначенных для сомалийских властей. Высоко оцениваем решимость, продемонстрированную правительством Сомали и его двусторонними партнерами в борьбе с «Аш-Шабааб», а также усилия, приложенные ими в этой связи. Более того, Франция приветствует принятие несколько минут назад резолюции 2713 (2023), которая предусматривает продление действия режима санкций и оружейного эмбарго, введенных в отношении «Аш-Шабааб».

Тем не менее Франция воздержалась при голосовании по этой резолюции, поскольку мы глубоко сожалеем, что территориальный спор между Джибути и Эритреей, который в последние годы упоминался в резолюциях, касающихся введенного в отношении «Аш-Шабааб» режима санкций, не был упомянут в представленном в этом году проекте. Упоминание этого спора в предыдущих резолюциях, включая резолюцию о санкциях в отношении «Аш-Шабааб», позволяло обеспечить, чтобы Совет и международное сообщество продолжали уделять внимание этому вопросу, и не допустить ухудшения ситуации. Нам нельзя создавать впечатление, будто Совет утратил интерес к ситуации, которая продолжает представлять угрозу миру и безопасности. Действительно, Совет должен в полной мере выполнять свои обязанности по предотвращению этой угрозы и в рамках усилий по урегулированию ситуации в Сомали принимать во внимание целый ряд затрагивающих регион рисков, включая неурегулированные территориальные споры.

Учитывая отсутствие в принятой сегодня резолюции упоминания о споре между Джибути и Эритреей, Франция по-прежнему готова рассматривать все варианты того, как можно не допустить ослабления внимания Совета к этому вопросу, в том числе разработку нового текста Совета или проведение специального заседания. Призываем все государства-члены и далее уделять внимание этому спору. Франция вновь заявляет о своей полной поддержке стабилизации ситуации в регионе и разрешения территориальных споров мирными средствами.

Г-жа Евстигнеева (Российская Федерация): Г-н Председатель, поздравляем Вас с заступлением на пост Председателя Совета и благодарим делегацию Китая за умелое руководство Советом в прошлом месяце.

Российская Федерация поддержала подготовленный Соединенным Королевством проект резолюции против террористической группировки «Аш-Шабааб» (резолюция 2713 (2023)). Мы рассчитываем на то, что принятые меры окажут весомое содействие Могадишо в преодолении многолетних трудностей в противодействии этой группировке.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку я впервые беру слово с начала Вашего председательства, позвольте мне поздравить Вас и Вашу делегацию с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и заявить о готовности нашей делегации оказывать Вам всестороннюю поддержку в выполнении Вами своих обязанностей.

Я хотел бы поблагодарить членов Совета за участие в работе над принятой сегодня резолюцией (резолюция 2713 (2023)) и отдельно выразить признательность Соединенному Королевству за его усилия в качестве куратора. Соединенные Штаты приветствуют продление мандата Группы экспертов и срока действия оружейного эмбарго, запрета на поездки и мер по замораживанию активов. Соединенные Штаты проголосовали за эту резолюцию, поскольку упомянутые меры и роль Группы в наблюдении за их осуществлением по-прежнему имеют решающее значение для укрепления мира и стабильности в Сомали и в регионе в целом. Более того, благодаря продлению действия этих мер результаты надзорной деятельности и доклады Группы будут и далее служить источником информации для Комитета по санкциям в отношении «Аш-Шабааб» и Совета. В этой связи мы рассчитываем на скорейшее назначение экспертов, чтобы они могли приступить к своей важной работе.

Соединенные Штаты также проголосовали за этот текст, поскольку предусмотренные в нем меры помогут ограничить влияние таких группировок, как «Аш-Шабааб», и устранить причины конфликта в Сомали.

Приветствуем заметный прогресс правительства Федеративной Республики Сомали в области контроля над оружием и управления его запасами. Призываем его продолжать эту важную работу.

Настоятельно призываем все государства-члены осуществлять существующие санкционные меры, с тем чтобы помочь ограничить имеющиеся у «Аш-Шабааб» возможности получать доступ к

средствам, оружию и иного рода поддержке, необходимой ей для совершения нападений, и одновременно поддерживать сомалийские силы безопасности и полицию посредством предоставления им ресурсов, необходимых для борьбы с терроризмом и защиты граждан страны.

Мы также настоятельно призываем наших коллег по Совету поддержать включение в санкционный перечень новых лиц, в том числе боевиков «Аш-Шабааб». Пополнение санкционного перечня позволит продемонстрировать готовность международного сообщества положить конец безнаказанности тех, кто подрывает мир и безопасность в Сомали, и привлечь их к ответственности.

Соединенные Штаты разочарованы отсутствием упоминаний в представленном тексте о

Джибути и Эритрее. Отмечаем отсутствие заметного прогресса в урегулировании нерешенных вопросов в отношениях между этими двумя странами. Мы по-прежнему привержены конструктивному сотрудничеству со всеми сторонами в целях содействия нормализации этих отношений.

Мы готовы и впредь оказывать поддержку сомалийскому народу и намерены и далее тесно сотрудничать с правительством Федеративной Республики Сомали, нашими коллегами по Совету и всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы способствовать установлению мира в стране и во всем регионе.

Заседание закрывается в 15 ч 20 мин.